

OXTERIL® 350 SPRAY-EU-mt

Tip(i) ta' prodott

PT02: Dizinfettanti u algaċidi li mhumiex maħsuba biex jiġu applikati direttament fuq il-bnedmin jew l-animali

PT04: Żoni tal-ikel u tal-għalf

Numru tal-awtorizzazzjoni: 1-1

Numru tal-assi R4BP: EU-0028964-0001

| | |
|---|----|
| 1. INFORMAZZJONI AMMINISTRATTIVA | 3 |
| 1.1. Isem/ismijiet kummerċjali tal-prodott | 3 |
| 1.2. Detentur tal-awtorizzazzjoni | 3 |
| 1.3. Manifattur(i) tal-prodott | 3 |
| 1.4. Manifattur(i) tas-sustanza(i) attiva(i) | 7 |
| 2. KOMPOŻIZZJONI U FORMULAZZJONI TAL-PRODOTT | 9 |
| 2.1. Informazzjoni kwalitattiva u kwantitattiva dwar il-kompożizzjoni tal-prodott | 9 |
| 2.2. Tip(i) ta' formulazzjoni | 9 |
| 3. DIKJARAZZJONIJIET TA' PERIKLU U TA' PREKAWZJONI | 10 |
| 4. UŻU/I AWTORIZZATI | 12 |
| 4.1. Deskrizzjoni tal-użu | 12 |
| 4.2. Deskrizzjoni tal-użu | 13 |
| 4.3. Deskrizzjoni tal-użu | 15 |
| 4.4. Deskrizzjoni tal-użu | 16 |
| 4.5. Deskrizzjoni tal-użu | 18 |
| 4.6. Deskrizzjoni tal-użu | 19 |
| 5. STRUZZJONIJIET ĠENERALI GĦALL-UŻU | 21 |
| 5.1. Struzzjonijiet għall-użu | 21 |
| 5.2. Miżuri ta' mitigazzjoni tar-riskji | 21 |
| 5.3. Dettalji tal-effetti diretti jew indiretti, struzzjonijiet tal-ewwel għajnuna u miżuri ta' emerġenza għall-protezzjoni tal-ambjent | 21 |
| 5.4. Struzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u tal-imballaġġ tiegħu | 21 |
| 5.5. Il-kundizzjonijiet tal-ħżin tal-prodott u kemm dan idum tajjeb qabel ma jinfetaħ taħt kundizzjonijiet normali tal-ħżin | 21 |
| 6. INFORMAZZJONI OĦRA | 22 |

| | |
|---------------------------|--|
| Isem/Ismijiet kummerċjali | OXTERIL® 350 SPRAY BIS OKSAN Halades DI DEPTIL 350 SPRAY OXY-DES Food Amira Hydrogen Peroxide Asiral Des O OXTERIL® 350 VHP PERSYNT® 350 VHP |
|---------------------------|--|

| | | |
|--|-----------------|---|
| Isem u indirizz tad-detentur ta' awtorizzazzjoni | Isem | Evonik Operations GmbH |
| | Indirizz | Rellinghauser Straße 1-11 45128 Essen II- Ġermanja |
| Numru tal-awtorizzazzjoni | 1-1 | |
| <i>Numru tal-assi R4BP</i> | EU-0028964-0001 | |
| Data tal-awtorizzazzjoni | 08/11/2023 | |
| Data ta' skadenza tal-awtorizzazzjoni | 31/10/2033 | |

| | |
|-------------------------------|---|
| Isem tal-manifattur | Evonik Antwerpen NV |
| Indirizz tal-manifattur | Tijsmanstunnel West 2040 Antwerpen II-Belġju |
| Post ta' siti ta' manifattura | Evonik Antwerpen NV Tijsmanstunnel West 2040 Antwerpen II-Belġju |

| | |
|-------------------------------|--|
| Isem tal-manifattur | Evonik Operations GmbH |
| Indirizz tal-manifattur | Rellinghauser Straße 1-11 45128 Essen II-Ġermanja |
| Post ta' siti ta' manifattura | Evonik Operations GmbH Untere Kanalstr. 3 79618 Rheinfelden II-Ġermanja |

| | |
|-------------------------------|--|
| Isem tal-manifattur | Evonik Peroxid GmbH |
| Indirizz tal-manifattur | Industriestraße 1 9721 Weißenstein L-Awstrija |
| Post ta' siti ta' manifattura | Evonik Peroxid GmbH Industriestraße 1 9721 Weißenstein L-Awstrija |

| | |
|-------------------------------|--|
| Isem tal-manifattur | Evonik Peroxide Netherlands BV |
| Indirizz tal-manifattur | Hettenheувelweg 37 /39 1101 BM Amsterdam In- Netherlands |
| Post ta' siti ta' manifattura | Evonik Peroxide Netherlands BV Oosterhorn 14 9936 HD Farmsum In-Netherlands |

| | |
|---------------------|---------------------------|
| Isem tal-manifattur | Brenntag Schweizerhall AG |
|---------------------|---------------------------|

| | |
|-------------------------------|---|
| Indirizz tal-manifattur | Elsässerstrasse 231 4013 Basel L-İzvizzera |
| Post ta' siti ta' manifattura | Brenntag Schweizerhall AG Route Industrielle 10 1580 Avenches L-İzvizzera Brenntag Schweizerhall AG C/O Infrapark , Baselland, Rothausstrasse 61 4132 MuttENZ L-İzvizzera |

| | |
|-------------------------------|--|
| Isem tal-manifattur | Brenntag Nordic A/S |
| Indirizz tal-manifattur | Borupvang 5B DK-2750 Ballerup Id-Danimarka |
| Post ta' siti ta' manifattura | Brenntag Nordic A/S Strandgade 35 7100 Vejle Id-Danimarka |

| | |
|-------------------------------|--|
| Isem tal-manifattur | Brenntag GmbH |
| Indirizz tal-manifattur | Messeallee 11 45131 Essen Il-Ġermanja |
| Post ta' siti ta' manifattura | Brenntag GmbH Am Röhrenwerk 46 47259 Duisburg Il-Ġermanja Brenntag GmbH Boschstraße 3 08371 Glauchau Il-Ġermanja Brenntag GmbH Hannoversche Str. 40 21079 Hamburg Il-Ġermanja Brenntag GmbH Dieselstraße 5 74076 Heilbron Il-Ġermanja Brenntag GmbH Merkurstraße 47 67663 Kaiserslautern Il-Ġermanja Brenntag GmbH Am Fieseler Werk 9 34253 Lohfelden Il-Ġermanja |

| | |
|-------------------------------|--|
| Isem tal-manifattur | Brenntag CEE GmbH |
| Indirizz tal-manifattur | Linke Wienzeile 152 1060 Wien L-Awstrija |
| Post ta' siti ta' manifattura | Brenntag CEE GmbH Bahnstraße 13 2353 Guntramsdorf L-Awstrija Brenntag CEE GmbH Fabrikstraße 4-6 8111 Judendorf L-Awstrija Brenntag CEE GmbH Rubensstraße 48 4050 Traun L-Awstrija |

| | |
|-------------------------------|---|
| Isem tal-manifattur | Brenntag Slovakia s. r. o. |
| Indirizz tal-manifattur | Glejovka 902 03 Pezinok Is-Slovakkja |
| Post ta' siti ta' manifattura | Brenntag Slovakia s. r. o. Glejovka 15 902 03 Pezinok Is-Slovakkja Brenntag Slovakia s. r. o. Príboj 558 976 13 Slovenská Ľupča Is-Slovakkja Brenntag Slovakia s. r. o. Južná Trieda 72 042 85 Košice Is-Slovakkja |

| | |
|-------------------------------|--|
| Isem tal-manifattur | Brenntag S.p.A. |
| Indirizz tal-manifattur | Via Cusago, 150/4 20153 Milano L-Italja |
| Post ta' siti ta' manifattura | Brenntag S.p.A. Via San Carlo Borromeo 24040 Levate L-Italja Brenntag S.p.A. Via Galliera 6/2 40010 Bentivoglio L-Italja Brenntag S.p.A. Via del Cimitero 6 80030 Castello di Cisterna L-Italja Brenntag S.p.A. Strada Provinciale di Bonifica 34-36 65010 Villanova di Cepagatti L-Italja Brenntag S.p.A. Via Provinciale per Bitetto 70027 Palo del Colle L-Italja Brenntag S.p.A. Via Paduni 03012 Anagni L-Italja |

| | |
|-------------------------------|--|
| Isem tal-manifattur | Brenntag Polska Sp. z o.o. |
| Indirizz tal-manifattur | Józefa Bema 21 47-224 Kędzierzyn-Koźle II-Polonja |
| Post ta' siti ta' manifattura | Brenntag Polska Sp. z o.o. Józefa Bema 21 47-224 Kędzierzyn-Koźle II-Polonja Brenntag Polska Sp. z o.o. Kwasowa 5 95-100 Zgierz II-Polonja Brenntag Polska Sp. z o.o. Przemysłowa 2 62-080 Jankowice II-Polonja |

| | |
|--|--|
| | Brenntag Polska Sp. z o.o. Towarowa 9 05-530 Góra Kalwaria II-Polonja |
|--|--|

| | |
|-------------------------------|---|
| Isem tal-manifattur | Brenntag Lietuva UAB |
| Indirizz tal-manifattur | Palemono g. 171D 52107 Kaunas II-Litwanja |
| Post ta' siti ta' manifattura | Brenntag Lietuva UAB Palemono g. 171D 52107 Kaunas II-Litwanja |

| | |
|-------------------------------|---|
| Isem tal-manifattur | Brenntag Hungária Kft. |
| Indirizz tal-manifattur | Bányalég u. 45 1225 Budapest L-Ungerija |
| Post ta' siti ta' manifattura | Brenntag Hungária Kft. Bányalég u. 45 1225 Budapest L-Ungerija |

| | |
|-------------------------------|---|
| Isem tal-manifattur | S.C. Brenntag S.R.L. |
| Indirizz tal-manifattur | Garii Street 1 077040 Chiajna Ir-Rumanija |
| Post ta' siti ta' manifattura | S.C. Brenntag S.R.L. Garii Street 1 077040 Chiajna Ir-Rumanija |

| | |
|-------------------------------|---|
| Isem tal-manifattur | Brenntag Hrvatska d.o.o. |
| Indirizz tal-manifattur | Radnička cesta 173p 10000 Zagreb II-Kroazja |
| Post ta' siti ta' manifattura | Brenntag Hrvatska d.o.o. Radnička cesta 173p 10000 Zagreb II-Kroazja |

| | |
|-------------------------------|---|
| Isem tal-manifattur | Brenntag Bulgaria EOOD |
| Indirizz tal-manifattur | j.k. Drujba 2, ul. Obikolna 21, et. 1 1582 Sofia II-Bulgarija |
| Post ta' siti ta' manifattura | Brenntag Bulgaria EOOD j.k. Drujba 2, ul. Obikolna 21, et. 1 1582 Sofia II-Bulgarija |

| | |
|-------------------------------|---|
| Isem tal-manifattur | OQEMA S.P.A. |
| Indirizz tal-manifattur | Via Roggia Bartolomea 7 20090 Assago L-Italja |
| Post ta' siti ta' manifattura | OQEMA S.P.A. VIA TORTONA 73 27055 Rivanazzano L-Italja |

| | |
|-------------------------------|---|
| Isem tal-manifattur | Breustedt Chemie BV |
| Indirizz tal-manifattur | IJsseldijk 28 7325 WZ Apeldoorn In-Netherlands |
| Post ta' siti ta' manifattura | Breustedt Chemie BV IJsseldijk 28 7325 WZ Apeldoorn In-Netherlands |

| | |
|-------------------------------|---|
| Isem tal-manifattur | Staub & Co. - Silbermann GmbH |
| Indirizz tal-manifattur | Ostendstraße 124 90482 Nürnberg II-Ġermanja |
| Post ta' siti ta' manifattura | Staub & Co. - Silbermann GmbH Industriestraße 3 6456 Gablingen II-Ġermanja |

| | |
|-------------------------------|--|
| Isem tal-manifattur | Evonik Peroxide Spain, S.L.U. |
| Indirizz tal-manifattur | C/ Afueras s/n. 50784 La Zaida Spanja |
| Post ta' siti ta' manifattura | Evonik Peroxide Spain, S.L.U. C/ Afueras s/n. 50784 La Zaida Spanja |

| | |
|-------------------------------|---|
| Sustanza attiva | Perossidu tal-idroġenu |
| Isem tal-manifattur | Evonik Antwerpen NV |
| Indirizz tal-manifattur | Tijsmanstunnel West 2040 Antwerpen II-Belġju |
| Post ta' siti ta' manifattura | Evonik Antwerpen NV Tijsmanstunnel West 2040 Antwerpen II-Belġju |

| | |
|-------------------------------|---|
| Sustanza attiva | Perossidu tal-idroġenu |
| Isem tal-manifattur | Evonik Operations GmbH |
| Indirizz tal-manifattur | Rellinghauser Straße 1-11 45128 Essen II-Ġermanja |
| Post ta' siti ta' manifattura | Evonik Operations GmbH Untere Kanalstr. 3 79618 Rheinfeldern II-Ġermanja |

| | |
|-------------------------------|--|
| Sustanza attiva | Perossidu tal-idroġenu |
| Isem tal-manifattur | Evonik Peroxid GmbH |
| Indirizz tal-manifattur | Industriestraße 1 9721 Weißenstein L-Awstrija |
| Post ta' siti ta' manifattura | Evonik Peroxid GmbH Industriestraße 1 9721 Weißenstein L-Awstrija |

| | |
|-------------------------------|--|
| Sustanza attiva | Perossidu tal-idroġenu |
| Isem tal-manifattur | Evonik Peroxide Netherlands BV |
| Indirizz tal-manifattur | Hettenheuwelweg 37 /39 1101 BM Amsterdam In-Netherlands |
| Post ta' siti ta' manifattura | Evonik Peroxide Netherlands BV Oosterhorn 14 9936 HD Farmsum In-Netherlands |

| | |
|-------------------------|---------------------------------------|
| Sustanza attiva | Perossidu tal-idroġenu |
| Isem tal-manifattur | Evonik Peroxide Spain, S.L.U. |
| Indirizz tal-manifattur | C/ Afueras s/n. 50784 La Zaida Spanja |

Post ta' siti ta' manifattura

Evonik Peroxide Spain, S.L.U.

C/ Afueras s/n. 50784 La Zaida Spanja

| Isem komuni | Isem IUPAC | Funzjoni | Numru CAS | Numru EC | Kontenut (%) |
|------------------------|------------|-----------------|-----------|-----------|--------------|
| Perossidu tal-idroġenu | | sustanza attiva | 7722-84-1 | 231-765-0 | 35 |

SL Konċentrat li jinħall

| | |
|--|---|
| <p>Dikjarazzjonijiet ta' periklu</p> | <p>H302: Jagħmel il-ħsara jekk jinbela'.</p> <p>H315: Jikkawża irritazzjoni tal-ġilda.</p> <p>H318: Jagħmel ħsara serja lill-għajnejn.</p> <p>H335: Jista' jikkawża irritazzjoni respiratorja.</p> <p>H412: Jagħmel ħsara lill-organizmi akkwatici b' mod li jhalli effetti dejjiema.</p> <p>H272: Jista' jżid in-nar; ossidant.</p> |
| <p>Dikjarazzjonijiet ta' prekawzjoni</p> | <p>P261: Evita li tibla' bin-nifs fwar.</p> <p>P264: Aħsel idejn sew wara li tużah.</p> <p>P270: Tikolx, tixrobx u tpejjipx waqt li tuża dan il-prodott.</p> <p>P271: Uża biss barra jew f' post ventilat sew.</p> <p>P273: Evita r-rilaxx fl-ambjent.</p> <p>P280: Ilbes ingwanti protettivi / ilbies protettiv / protezzjoni tal-għajnejn / protezzjoni tal-wiċċ.</p> <p>P301+P312: JEKK JINBELA': Ikkuntattja ĊENTRU TAL-VELENU / tabib jekk tħossok ma tiflaħx.</p> <p>P330: Laħlaħ il-ħalq.</p> <p>P302+P352: JEKK FUQ IL-ĠILDA: Aħsel b'ħafna ilma / sapun.</p> <p>P304+P340: JEKK JITTIEHED MAN-NIFS: Esponi lill-persuna għall-arja friska u zommha komda sabiex tkun tista' tieħu n-nifs.</p> <p>P312: Ikkuntattja ĊENTRU TAL-VELENU / tabib jekk tħossok ma tiflaħx.</p> <p>P305+P351+P338: JEKK JIDHOL FL-GĦAJNEJN: Laħlaħ b'attnzjoni bl-ilma għal diversi minuti. Neħħi l-lentijiet tal-kuntatt, jekk ikun hemm u jkunu faċli sabiex tneħħihom. Kompli laħlaħ.</p> <p>P310: Ikkuntattja immedjatament ĊENTRU TAL-VELENU / tabib.</p> <p>P332+P313: Jekk ikun hemm irritazzjoni tal-ġilda: Ikkonsulta tabib.</p> <p>P403+P233: Aħżen f' post b' ventilazzjoni tajba. Żomm il-kontenitur magħluq sew.</p> <p>P405: Aħżen f' post imsakkar.</p> <p>P501: Armi l-l-kontenut fi / f' konformità mar-rekwiziti lokali.</p> |

P501: Armi l-il-kontenitur fi / f'konformità mar-
rekwiżiti lokali.

P210: Żomm 'il bogħod mis-sħana, ucuħ jaħarqu,
xrar tan-nar, fjammi miftuħa u sorsi oħrajn li jaqbdu.
Tpejjipx.

P220: Żomm 'il bogħod mill-ħwejjeg u minn
materjali li jaqbdu oħrajn.

P370+P378: F'każ ta' nar: Uża ilma għat-tifi.

| | |
|--|--|
| Tip ta' prodott | PT02: Diżinfettanti u algaċidi li mhumiex maħsuba biex jiġu applikati direttament fuq il-bnedmin jew l-annimali |
| Fejn rilevanti, deskrizzjoni eżatta tal-użu awtorizzat | - |
| Organizmu/i fil-mira (inkluż l-istadju ta' żvilupp) | Isem komuni: oħrajn: Batterja Istadju iżvilupp: oħrajn: - Isem komuni: oħrajn: Ħmira Istadju iżvilupp: oħrajn: - |
| Qasam/Oqsma ta' użu | użu fuq ġewwa Diżinfazzjoni ta' superfiċji u apparat niexef fi kmamar tal-isptar, laboratorji u spazji magħluqin oħrajn, li ma jiġux f'kuntatt ma' ikel u għalf. |
| Metodu/i ta' applikazzjoni | Metodu: oħrajn: Vaporizzazzjoni Deskrizzjoni dettaljata: Diżinfazzjoni awtomatizzata b'Perossidu tal-Idroġenu Vaporizzat, iġġenerat bl-għajnuna ta' ġeneratur tal-VHP. Speċifikazzjonijiet ewlenin ta' ġeneratur tal-VHP: Prinċipju ta' diffużjoni: vaporizzazzjoni, diżinfazzjoni b'perossidu tal-idroġenu gassuż. Volum tal-Kamra: 30 - 150 m ³ . Konċentrazzjoni tal-prodott: 3120 mg/m ³ . Umdità relattiva: 40 - 80%. Temperatura: temperatura ambjentali. |
| Rata/i ta' applikazzjoni u frekwenza | Rata ta' applikazzjoni: Il-prodott lest għall-użu għandu jiġi applikat f'konċentrazzjoni ta' perossidu tal-idroġenu ta' 1092 mg/m ³ (780 ppm) mill-ġeneratur tal-VHP. Dilwizzjoni (%): Mhux applikabbli. Numru u ħin tal-applikazzjoni: Ħin ta' kuntatt: mill-inqas 4 sigħat Frekwenza: kuljum / jekk meħtieġ Massimu ta' 3 darbiet kuljum. |
| Kategorija/i ta' utenti | professjonali |
| Daqsijiet tal-pakkett u materjal tal-imballaġġ | Polietilene ta' densità għolja (HEDP) flixkun 1, 5 litri Jerrycan HDPE 10, 20, 30, 60 litri Tanbur HDPE 200 litri Kontenitur HDPE 1000 litri Tank HDPE ISO 20m ³ |

Iż-żona li għandha tiġi diżinfettata tithejja għad-dekontaminazzjoni billi tneħħi kwalunkwe likwidu u timsaħ it-tiċpis viżibbli. Naddaf iż-żona qabel id-diżinfazzjoni. Il-bibien tal-armarji għandhom jinfetħu, is-superfiċji għandhom ikunu nexfin u żoni mxarrbin (bħal sinkijiet u toilets) għandhom jiġu diżinfettati bi prodotti alternattivi xierqa.

Professjonisti mharrġin apposta jissostitwixxu l-għatu tal-imballaġġ issiġillat b'għatu speċjali li għandu valv għall-ħruġ tal-gass u konnettur veloċi. Il-konnettur veloċi huwa mqabba ma' pajp li jitqabba ġeneratur tal-VHP. Issiġilla l-ispazju magħluq jew il-kamra u kun ċert li ma jiġix permess l-aċċess għaż-żona trattata bil-fwar matul il-proċedura kollha.

Il-volum tal-kamra jvarja minn 30 sa 150 m³.

Il-veloċità tad-diffużjoni tista' tvarja minn 1,5 sa 20 g prodott/minuta.

Temperatura tal-bidu ta' 20°C ± 2°C.

Umdità relattiva bejn 40 u 80%.

Matul iċ-ċiklu ta' diżinfazzjoni il-ġeneratur tal-VHP taġġusta l-konċentrazzjoni tal-perossidu tal-idroġenu sal-livelli effettivi ta' 1092 mg/m³ (780 ppm) u żżommha f'dan il-livell għal mill-inqas 4 sigħat. Il-konċentrazzjoni tal-perossidu tal-idroġenu tiġi mmonitorjata matul id-diżinfazzjoni. Wara d-diżinfazzjoni, tenhitegħ l-arjazzjoni taż-żona ssiġillata biex titnaqqas il-konċentrazzjoni tal-perossidu tal-idroġenu taħt il-1,25 mg/m³, jew valur ta' referenza nazzjonali rilevanti aktar baxx, qabel ma tidhol fiż-żona. Dan il-pass jista' ma jiħux hafna ħin iżda jista' wkoll jiehru diversi sigħat li jwassal għal ċiklu ta' dekontaminazzjoni totali ta' 5 – 8 sigħat.

L-utent għandu dejjem jagħmel validazzjoni mikrobijologika tad-diżinfazzjoni fil-kmamar li għandhom jiġu diżinfettati (jew ġewwa "kamra standard" xierqa, jekk applikabbli) bit-tagħmir li ser jintuża, mbagħad wara jista' jsir protokoll għad-diżinfazzjoni ta' dawn il-kmamar u jkompli jintuża.

F'każ li jkun hemm metodi disponibbli għall-monitoraġġ kimiku tas-sustanzi attivi fl-arja jew fuq is-superfiċċji, għandha ssir validazzjoni kimika apparti mill-validazzjoni bijologika, eż. bi strixxi tal-ittejtjar jew b'apparat li jkejjel il-perossidu tal-idroġenu ppm fl-arja.

Jekk tkun ikkonċernata "kamra standard" li għaliha jkun hemm disponibbli protokoll, il-validazzjoni tista' tkun limitata għal validazzjoni kimika biss.

Ilbes gogils reżistenti għall-kimiċi konformi mal-Istandard Ewropew EN 16321 jew ekwivalenti, hwejjeġ protettivi reżistenti kimikament għall-prodotti bijoċidali, ingwanti reżistenti għall-kimiċi kklassifikati taħt l-Istandard Ewropew EN 374 jew ekwivalenti, tarka tal-wiċċ u Tagħmir ta' Protezzjoni Respiratorja (RPE) (Fattur ta' Protezzjoni Assenjat (APF) = 10) waqt it-taħlit u t-tagħbija. L-ingwanti u l-materjal tal-ilbies ta' protezzjoni għandhom jiġu speċifikati mid-detentur tal-awtorizzazzjoni fl-informazzjoni tal-prodott. Ara t-taqsim 6 għat-titoli sħaħ tal-istandards EN.

Dan jgħodd mingħajr preġudizzju għall-applikazzjoni tad-Direttiva tal-Kunsill 98/24/KE u leġiżlazzjoni oħra tal-Unjoni fil-qasam tas-saħħa u s-sigurtà fuq il-post tax-xogħol. Ara t-taqsim 6 għar-referenza sħiħa għad-Direttiva tal-Kunsill 98/24/KE.

Mhu permess l-ebda aċċess għaž-żona ttrattata waqt it-trattament. Waqt l-arjazzjoni u qabel ma jiġi permess id-dhul mill-ġdid fiż-żona ttrattata, għandu jiġi assigurat li l-konċentrazzjoni tal-perossidu tal-idroġenu tinsab taħt il-1,25 mg/m³, jew valur ta' referenza nazzjonali rilevanti aktar baxx, bl-użu, pereżempju, ta' strixxi tat-testjar. Waqt it-tħaddim tal-ġeneratur tal-VHP jew f'każijiet ta' malfunzjoni, id-dhul fil-kamra huwa possibbli biss jekk jintlibsu lbies protettiv kontra l-kimiċi u RPE (APF=10) filwaqt li l-konċentrazzjoni tal-perossidu tal-idroġenu ma taqbiżx it-12,5 mg/m³. Osserva l-istruzzjonijiet fuq it-tikketta.

Ma hemmx istruzzjonijiet għall-ewwel għajnuna u miżuri ta' emerġenza biex jiġi protett l-ambjent speċifiċi għall-użu. Ara l-Istruzzjonijiet generali għall-użu.

Ma hemmx istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-imballaġġ tiegħu speċifiċi għall-użu. Ara l-Istruzzjonijiet generali għall-użu.

Ma hemmx istruzzjonijiet għall-ħżin u dwar il-ħajja fuq l-ixkaffa tal-prodott speċifiċi għall-użu taħt kundizzjonijiet ta' ħżin normali. Ara l-Istruzzjonijiet generali għall-użu.

| | |
|--|---|
| Tip ta' prodott | PT04: Żoni tal-ikel u tal-għalf |
| Fejn rilevanti, deskrizzjoni eżatta tal-użu awtorizzat | - |
| Organizmu/i fil-mira (inkluż l-istadju ta' żvilupp) | Isem komuni: oħrajn: Batterja Istadju iżvilupp: oħrajn: - Isem komuni: oħrajn: Ħmira Istadju iżvilupp: oħrajn: - |
| Qasam/Oqsma ta' użu | użu fuq ġewwa Diżinfazzjoni ta' uċuħ niexfa f'żoni ta' ikel u għalf u spazji oħra magħluqa. |
| Metodu/i ta' applikazzjoni | Metodu: oħrajn: Vaporizzazzjoni |

| | |
|--|---|
| | Deskrizzjoni dettaljata: Diżinfazzjoni awtomatizzata b'Perossidu tal-Idroġenu Vaporizzat, iġġenerat bl-għajnuna ta' ġeneratur tal-VHP. Speċifikazzjonijiet ewlenin ta' ġeneratur tal-VHP: Prinċipju ta' diffużjoni: vaporizzazzjoni, diżinfazzjoni b'perossidu tal-idroġenu gassuż. Volum tal-Kamra: 30 - 150 m ³ . Konċentrazzjoni tal-prodott: 3120 mg/m ³ . Umdità relattiva: 40 - 80%. Temperatura: temperatura ambjentali. |
| Rata/i ta' applikazzjoni u frekwenza | Rata ta' applikazzjoni: Il-prodott lest għall-użu għandu jiġi applikat f'konċentrazzjoni ta' perossidu tal-idroġenu ta' 1092 mg/m ³ (780 ppm) mill-ġeneratur tal-VHP. Dilwizzjoni (%): Mhux applikabbli. Numru u ħin tal-applikazzjoni: Ħin ta' kuntatt: mill-inqas 4 sigħat Frekwenza: kuljum / jekk meħtieġ Massimu ta' 3 darbiet kuljum. |
| Kategorija/i ta' utenti | professjonali |
| Daqsijiet tal-pakkett u materjal tal-imballaġġ | Polietilene ta' densità għolja (HEDP) flixkun 1, 5 litri Jerrycan HDPE 10, 20, 30, 60 litri Tanbur HDPE 200 litri Kontenitur HDPE 1000 litri Tank HDPE ISO 20m ³ |

Iż-żona li għandha tiġi diżinfettata tithejja għad-dekontaminazzjoni billi tneħħi kwalunkwe likwidu u timsaħ it-tiċpis viżibbli. Naddaf iż-żona qabel id-diżinfazzjoni. Il-bibien tal-armarji għandhom jinfetħu, is-superfiċji għandhom ikunu nexfin u żoni mxarrbin (bħal sinkijiet u toilets) għandhom jiġu diżinfettati bi prodotti alternattivi xierqa.

Professjonisti mharrġin apposta jissostitwixxu l-għatu tal-imballaġġ issigillat b'għatu speċjali li għandu valv għall-ħruġ tal-gass u konnettur veloċi. Il-konnettur veloċi huwa mqabba ma' pajp li jitqabba ġeneratur tal-VHP. Issigilla l-ispażju magħluq jew il-kamra u kun ċert li ma jiġix permess l-aċċess għaz-żona trattata bil-fwar matul il-proċedura kollha.

Il-volum tal-kamra jvarja minn 30 sa 150 m³.

Il-veloċità tad-diffużjoni tista' tvarja minn 1,5 sa 20 g prodott/minuta.

Temperatura tal-bidu ta' 20 °C ± 2 °C.

Umdità relattiva bejn 40 u 80 %.

Matul iċ-ċiklu ta' diżinfazzjoni il-ġeneratur tal-VHP taġġusta l-konċentrazzjoni tal-perossidu tal-idroġenu sal-livelli effettivi ta' 1092 mg/m³ (780 ppm) u żżommha f'dan il-livell għal mill-inqas 4 sigħat. Il-konċentrazzjoni tal-perossidu tal-idroġenu tiġi mmonitorjata matul id-diżinfazzjoni. Wara d-diżinfazzjoni, tenħtieġ l-arjazzjoni taż-żona ssiġillata biex titnaqqas il-konċentrazzjoni tal-perossidu tal-idroġenu taħt il-1,25 mg/m³, jew valur ta' referenza nazzjonali rilevanti aktar baxx, qabel ma tidhol fiż-żona. Dan il-pass jista' ma jiħux ħafna ħin iżda jista' wkoll jiehu diversi sigħat li jwassal għal ċiklu ta' dekontaminazzjoni totali ta' 5 – 8 sigħat.

L-utent għandu dejjem jagħmel validazzjoni mikrobijoloġika tad-diżinfazzjoni fil-kmamar li għandhom jiġu diżinfettati (jew ġewwa "kamra standard" xierqa, jekk applikabbli) bit-tagħmir li ser jintuża, mbagħad wara jista' jsir protokoll għad-diżinfazzjoni ta' dawn il-kmamar u jkompli jintuża.

F'każ li jkun hemm metodi disponibbli għall-monitoraġġ kimiku tas-sustanzi attivi fl-arja jew fuq is-superfiċji, għandha ssir validazzjoni kimika apparti mill-validazzjoni bijoloġika, eż. bi strixxi tal-itestjar jew b'apparat li jkejjel il-perossidu tal-idroġenu ppm fl-arja.

Jekk tkun ikkonċernata "kamra standard" li għaliha jkun hemm disponibbli protokoll, il-validazzjoni tista' tkun limitata għal validazzjoni kimika biss.

Ilbes gogils rezistenti għall-kimiċi konformi mal-Istandard Ewropew EN 16321 jew ekwivalenti, ħwejjeġ protettivi rezistenti kimikament għall-prodotti bijoċidali, ingwanti rezistenti għall-kimiċi kklassifikati taħt l-Istandard Ewropew EN 374 jew ekwivalenti, tarka tal-wiċċ u Tagħmir ta' Protezzjoni Respiratorja (RPE) (Fattur ta' Protezzjoni Assenjat (APF) = 10) waqt it-taħlit u t-tagħbija. L-ingwanti u l-materjal tal-ilbies ta'

protezzjoni għandhom jiġu speċifikati mid-detentur tal-awtorizzazzjoni fl-informazzjoni tal-prodott. Ara t-taqsim 6 għat-titoli sħaħ tal-istandards EN.

Dan jgħodd mingħajr preġudizzju għall-applikazzjoni tad-Direttiva tal-Kunsill 98/24/KE u leġislazzjoni oħra tal-Unjoni fil-qasam tas-saħħa u s-sigurtà fuq il-post tax-xogħol. Ara t-taqsim 6 għar-referenza sħiħa għad-Direttiva tal-Kunsill 98/24/KE.

Mhu permess l-ebda aċċess għaż-żona ttrattata waqt it-ttrattament. Waqt l-arjazzjoni u qabel ma jiġi permess id-dhul mill-ġdid fiż-żona ttrattata, għandu jiġi assigurat li l-konċentrazzjoni tal-perossidu tal-idroġenu tinsab taħt il-1,25 mg/m³, jew valur ta' referenza nazzjonali rilevanti aktar baxx, bl-użu, pereżempju, ta' strixxi tat-testjar. Waqt it-tħaddim tal-ġeneratur tal-VHP jew f'każijiet ta' malfunzjoni, id-dhul fil-kamra huwa possibbli biss jekk jintlibsu lbies protettiv kontra l-kimiċi u RPE (APF=10) filwaqt li l-konċentrazzjoni tal-perossidu tal-idroġenu ma taqbiżx it-12,5 mg/m³. Osserva l-istruzzjonijiet fuq it-tikketta.

Ma hemmx istruzzjonijiet għall-ewwel għajjnuna u miżuri ta' emerġenza biex jiġi protett l-ambjent speċifiċi għall-użu. Ara l-Istruzzjonijiet ġenerali għall-użu.

Ma hemmx istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-imballaġġ tiegħu speċifiċi għall-użu. Ara l-Istruzzjonijiet ġenerali għall-użu.

Ma hemmx istruzzjonijiet għall-ħżin u dwar il-ħajja fuq l-ixkaffa tal-prodott speċifiċi għall-użu taħt kundizzjonijiet ta' ħżin normali. Ara l-Istruzzjonijiet ġenerali għall-użu.

| | |
|--|--|
| Tip ta' prodott | PT04: Żoni tal-ikel u tal-għalf |
| Fejn rilevanti, deskrizzjoni eżatta tal-użu awtorizzat | - |
| Organizmu/i fil-mira (inkluż l-istadju ta' żvilupp) | Isem komuni: oħrajn: Batterja Istadju iżvilupp: oħrajn: - Isem komuni: oħrajn: Ħmira Istadju iżvilupp: oħrajn: - Isem komuni: oħrajn: Spori tal-batterja Istadju iżvilupp: oħrajn: Spori batterjali |
| Qasam/Oqsma ta' użu | użu fuq ġewwa Diżinfezzjoni ta' materjal tal-imballaġġ tal-ikel f' sistemi ta' imballaġġ asettiku magħluqin bi prodott sprejjar jew nebulizzat. |
| Metodu/i ta' applikazzjoni | Metodu: oħrajn: Sprejjar jew nebulizzazzjoni Deskrizzjoni dettaljata: Sprejjar jew nebulizzazzjoni awtomatizzati f' sistemi magħluqin. |
| Rata/i ta' applikazzjoni u frekwenza | Rata ta' applikazzjoni: Konċentrazzjoni waqt l-użu: 35% (w/w) perossidu tal-idroġenu. Konċentrazzjoni tal-prodott f' arja sħuna: 10,83 g/kg Dilwizzjoni (%): Għad-diżinfezzjoni ta' batterja, ħmira u spori tal-batterja, l-prodott għandu jkun imħallat sa 35% (w/w) perossidu tal-idroġenu. Pereżempju,, f'każ ta' prodott tal-perossidu tal-idroġenu 49,9 % (w/w): žid 700 ml ta' prodott ma' 357 ml ilma biex tinkiseb dilwizzjoni ta' 35% (w/w) perossidu tal-idroġenu. Numru u ħin tal-applikazzjoni: Proċessi ta' diżinfezzjoni kimiko-termali awtomatizzati. Temperatura: ≥ 100°C Ħin ta' kuntatt: mill-inqas 5,5 sekonda |

| | |
|--|---|
| Kategorija/i ta' utenti | professjonali |
| Daqsijiet tal-pakkett u materjal tal-imballaġġ | Polietilene ta' densità għolja (HEDP) flixxun 1, 5 litri Jerrycan HDPE 10, 20, 30, 60 litri Tanbur HDPE 200 litri Kontenitur HDPE 1000 litri Tank HDPE ISO 20m ³ |

Is-sistemi ta' mili asettiku huma bbażati fuq il-prinċipju li asettikament jiffurmaw tubu minn folja sterilizzata tal-materjal tal-pakkett, li jkompli jimtela' kontinwament bi prodott tal-ikel likwidu sterili kummerċjali u wara jiġi ssiġġillat b' mod trażversali biex jiffurma boroż, li mbagħad jiġu mitwija fil-forma finali tal-pakkett. Il-materjal tal-imballaġġ jitpoġġa fil-magna tal-mili asettiku jew fil-forma ta' (folji) rkiekel (folji) jew fil-forma ta' pakketti, tnelly u fliexken iffurmati minn qabel. Imbagħad, il-perossidu tal-idroġenu 35 % (w/w) jiġi sprejjet jew applikat gradwalment b'nebulizzatur fuq il-materjal tal-ippakkjar bl-għajjnuna ta' żennuna. Wara, imiss bosta fażijiet biex jevapora kwalunkwe perossidu tal-idroġenu li jkun fadal b'arja sħuna sterili. Skont id-daqs tar-reċipjent, ammont ta' 0.1–1 ml ta' perossidu tal-idroġenu 35 % (w/w) jiġi sprejjet jew applikat gradwalment b'nebulizzatur bl-għajjnuna ta' żennuna.

Temperatura: $\geq 100^{\circ}\text{C}$

Ħin ta' kuntatt: mill-inqas 5,5 sekonda

Pereżempju, għal prodott li fih 49,9% (w/w) perossidu tal-idroġenu: žid 700 ml ta' prodott ma' 357 ml ilma biex tikseb taħlita ta' 35% (w/w) perossidu tal-idroġenu.

L-utent għandu dejjem jagħmel validazzjoni mikrobijoloġika tad-diżinfekzjoni, li warajha jista' jitthejja u jibqa' jintuża protokoll għad-diżinfekzjoni ta' dan l-imballaġġ / sistema.

Ilbes gogils reżistenti għall-kimiċi konformi mal-Istandard Ewropew EN 16321 jew ekwivalenti, hwejjeġ protettivi reżistenti kimikament għall-prodotti bijoċidali, ingwanti reżistenti għall-kimiċi kklassifikati taħt l-Istandard Ewropew EN 374 jew ekwivalenti, tarka tal-wiċċ u RPE (APF = 10) meta taħdem b' soluzzjonijiet ikkonċentrati waqt it-taħlit u tagħbija; ingwanti reżistenti għall-kimiċi kklassifikati taħt l-Istandard Ewropew EN 374 jew ekwivalenti, hwejjeġ protettivi reżistenti kimikament għall-prodotti bijoċidali, u gogils reżistenti għall-kimiċi konformi mal-Istandard Ewropew EN 16321 jew tarka tal-wiċċ ekwivalenti waqt l-applikazzjoni. Waqt ix-xogħol ta' manutenzjoni, ilbes ingwanti reżistenti għall-kimiċi kklassifikati taħt EN 374 jew ekwivalenti, hwejjeġ protettivi reżistenti kimikament għall-prodotti bijoċidali, gogils reżistenti għall-kimiċi konformi ma' EN 16321 jew tarka tal-wiċċ ekwivalenti u RPE (APF=4) u sprejja l-ilma għal madwar 10 sekondi qabel ma tiftaħ il-magna. L-istruzzjonijiet għall-użu tal-istazzjon tal-mili mill-ġdid jispeċifikaw li l-operazzjonijiet tat-tagħbija għandhom isiru f' post frisk u ventilat. L-ingwanti u l-materjal tal-ilbies ta' protezzjoni għandhom jiġu speċifikati mid-detentur tal-awtorizzazzjoni fl-informazzjoni tal-prodott. Osserva l-istruzzjonijiet fuq it-tikketta. Ara t-taqsima 6 għat-titoli sħaħ tal-istandards EN.

Dan jgħodd mingħajr preġudizzju għall-applikazzjoni tad-Direttiva tal-Kunsill 98/24/KE u leġiżlazzjoni oħra tal-Unjoni fil-qasam tas-saħħa u s-sigurtà fuq il-post tax-xogħol. Ara t-taqsima 6 għar-referenza sħiħa għad-Direttiva tal-Kunsill 98/24/KE.

Ma hemmx istruzzjonijiet għall-ewwel għajjnuna u miżuri ta' emerġenza biex jiġi protett l-ambjent speċifiki għall-użu. Ara l-istruzzjonijiet ġenerali għall-użu.

Ma hemmx istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-imballaġġ tiegħu speċifiki għall-użu. Ara l-Istruzzjonijiet ġenerali għall-użu.

Ma hemmx istruzzjonijiet għall-ħżin u dwar il-ħajja fuq l-ixkaffa tal-prodott speċifiki għall-użu taħt kundizzjonijiet ta' ħżin normali. Ara l-Istruzzjonijiet ġenerali għall-użu.

| | |
|--|--|
| Tip ta' prodott | PT04: Żoni tal-ikel u tal-għalf |
| Fejn rilevanti, deskrizzjoni eżatta tal-użu awtorizzat | - |
| Organizmu/i fil-mira (inkluż l-istadju ta' żvilupp) | Isem komuni: oħrajn: Batterja Istadju iżvilupp: oħrajn: - |

| | |
|--|---|
| | Isem komuni: oħrajn: Ħmira Istadju iżvilupp: oħrajn: - Isem komuni: fungi Istadju iżvilupp: oħrajn: - |
| Qasam/Oqsma ta' użu | użu fuq ġewwa Tindif u diżinfazzjoni ta' installazzjonijiet għad-distribuzzjoni u l-ħżin tal-ilma tax-xorb |
| Metodu/i ta' applikazzjoni | Metodu: oħrajn: CIP (Tindif fil-post) Deskrizzjoni dettaljata: Diżinfazzjoni tas-superfiċji interni ta' sistemi magħluqin bis-CIP |
| Rata/i ta' applikazzjoni u frekwenza | Rata ta' applikazzjoni: 4,7% (w/w) perossidu tal-idroġenu. Dilwizzjoni (%): Għad-diżinfazzjoni ta' batterja, ħmira u fungi, l-prodott għandu jkun imħallat sa 4,7% (w/w) perossidu tal-idroġenu. Perezempju, f'każ ta' prodott tal-perossidu tal-idroġenu 35% (w/w): žid 114 ml ta' prodott ma' 819 ml ilma. Għal prodotti b'koncentrazzjonijiet differenti ta' perossidu tal-idroġenu, il-valuri jridu jiġu aġġustati skont il-bżonn. Numru u ħin tal-applikazzjoni: Ħin ta' kuntatt: ill-inqas 3 sigħat Frekwenza: Kuljum / jekk meħtieġ Temperatura: temperatura ambjentali |
| Kategorija/i ta' utenti | professjonali |
| Daqsijiet tal-pakkett u materjal tal-imballaġġ | Polietilene ta' densità għolja (HEDP) flixxun 1, 5 litri Jerrycan HDPE 10, 20, 30, 60 litri Tanbur HDPE 200 litri Kontenitur HDPE 1000 litri Tank HDPE ISO 20m ³ |

CIP (Tindif fil-post): Naddaf qabel id-diżinfazzjoni (Neħni l-fdalijiet u l-ħmieġ kollu billi tlaħlaħ jew toġħrok minn qabel, u fejn meħtieġ, billi tħalli mxarrab għal xi ħin minn qabel) l-ċirkola l-prodott imħallat fis-sistema taħt kundizzjonijiet ta' turbulenza miżjuda u veloċità tal-fluss. Wara ħin ta' kuntatt ta' 3 sigħat, il-pajpijiet u t-tankijiet jiġu mlaħalħa bl-ilma qabel ma jergħu jmtlew bl-ilma tax-xorb. Għad-diżinfazzjoni ta' batterja, ħmira u fungi l-prodott għandu jkun imħallat sa 4,7% (w/w) perossidu tal-idroġenu. Perezempju, għal prodott li fih 35% (w/w) perossidu tal-idroġenu: žid 114 ml ta' prodott ma' 819 ml ilma biex tikseb taħlita ta' 4,7% (w/w) perossidu tal-idroġenu. Għal prodotti b'koncentrazzjonijiet differenti ta' perossidu tal-idroġenu, il-valuri għandhom jiġu aġġustati skont dan.

Ilbes gogils reżistenti għall-kimiċi konformi mal-Istandard Ewropew EN 16321 jew ekwivalenti/ tarka tal-wiċċ, ħwejjeġ protettivi reżistenti kimikament għall-prodott bijoċidali, ingwanti reżistenti għall-kimiċi kklassifikati taħt l-Istandard Ewropew EN 374 jew ekwivalenti, u RPE (APF = 10) waqt it-taħlit u t-tagħbija. L-ingwanti u l-materjal tal-ilbies ta' protezzjoni għandhom jiġu speċifikati mid-detentur tal-awtorizzazzjoni fl-informazzjoni tal-prodott. Ara t-taqsima 6 għat-titoli sħaħ tal-istandards EN.

Dan jgħodd mingħajr preġudizzju għall-applikazzjoni tad-Direttiva tal-Kunsill 98/24/KE u leġiżlazzjoni oħra tal-Unjoni fil-qasam tas-saħħa u s-sigurtà fuq il-post tax-xogħol. Ara t-taqsima 6 għar-referenza sħiħa għad-Direttiva tal-Kunsill 98/24/KE.

Monitoraġġ u ġestjoni tekniċi mill-bogħod (RMM): ventilazzjoni lokali tal-eżawst (50 %) u standard ġenerali tajjeb ta' ventilazzjoni (3 tiddiliet tal-arja (ACH) fis-sieġha). Osserva l-istruzzjonijiet fuq it-tikketta.

Ma hemmx istruzzjonijiet għall-ewwel għajnuna u miżuri ta' emerġenza biex jiġi protett l-ambjent speċifiċi għall-użu. Ara l-istruzzjonijiet ġenerali għall-użu.

Ma hemmx istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-imballaġġ tiegħu speċifiċi għall-użu. Ara l-istruzzjonijiet ġenerali għall-użu.

Ma hemmx istruzzjonijiet għall-ħżin u dwar il-ħajja fuq l-ixkaffa tal-prodott speċifiċi għall-użu taħt kundizzjonijiet ta' ħżin normali. Ara l-istruzzjonijiet generali għall-użu.

| | |
|--|--|
| Tip ta' prodott | PT04: Żoni tal-ikel u tal-għalf |
| Fejn rilevanti, deskrizzjoni eżatta tal-użu awtorizzat | - |
| Organizmu/i fil-mira (inkluż l-istadju ta' żvilupp) | Isem komuni: oħrajn: Batterja Istadju iżvilupp: oħrajn: - Isem komuni: oħrajn: Ħmira Istadju iżvilupp: oħrajn: - Isem komuni: fungi Istadju iżvilupp: oħrajn: - |
| Qasam/Oqsma ta' użu | użu fuq ġewwa Apparat kemm tal-industrija tal-ikel kif ukoll tax-xorb, kċejjen u canteens tal-catering ta' skala kbira. |
| Metodu/i ta' applikazzjoni | Metodu: Sistema miftuħa: immersjoni Deskrizzjoni dettaljata: Immersjoni manwali tal-apparat f'banjijiet miftuħin. Immersjoni awtomatizzat tal-apparat f'banjijiet magħluqin. |
| Rata/i ta' applikazzjoni u frekwenza | Rata ta' applikazzjoni: 8,1% (w/w) perossidu tal-idroġenu. Dilwizzjoni (%): Għad-diżinfazzjoni ta' batterja, ħmira u fungi l-prodott għandu jkun imħallat sa 8,1% (w/w) perossidu tal-idroġenu. Pereżempju, f'każ ta' prodott tal-perossidu tal-idroġenu 35% (w/w): žid 200 ml ta' prodott ma' 738 ml ilma. Għal prodotti b'konċentrazzjonijiet differenti ta' perossidu tal-idroġenu, il-valuri għandhom jiġu aġġustati skont dan. Numru u ħin tal-applikazzjoni: Ħin ta' kuntatt: mill-inqas 60 minuta Frekwenza: Kuljum / jekk meħtieġ Temperatura: temperatura ambjentali |
| Kategorija/i ta' utenti | professjonali |
| Daqsijiet tal-pakkett u materjal tal-imballaġġ | Polietilene ta' densità għolja (HEDP) flixxun 1, 5 litri Jerrycan HDPE 10, 20, 30, 60 litri Tanbur HDPE 200 litri Kontenitur HDPE 1000 litri Tank HDPE ISO 20m ³ |

Għad-diżinfazzjoni ta' batterja, ħmira u fungi l-prodott għandu jkun imħallat sa 8,1% (w/w) perossidu tal-idroġenu. Pereżempju, għal prodott li fih 35% (w/w) perossidu tal-idroġenu; žid 200 ml ta' prodott ma' 738 ml ilma biex tikseb taħlita ta' 8,1% (w/w) perossidu tal-idroġenu. Għal prodotti b'konċentrazzjonijiet differenti ta' perossidu tal-idroġenu, il-valuri għandhom jiġu aġġustati skont dan.

Immersjoni: L-apparat tal-industrija tal-ikel u tal-għalf jiġi diżinfettat bl-immersjoni. Naddaf l-apparat minn qabel. It-taħlita għad-diżinfazzjoni għandha tiġi f'għajnejha (jiġifieri l-prodott jiferra' jew jiġi ppumpjat għal-bittiji). L-apparat li għandu jiġi diżinfettat jipprova manwalment jew awtomatikament f'dawn il-bittiji (banjijiet magħluqin) u jinħareġ wara ħin ta' kuntatt ta' mhux anqas minn 60 minuta. Wara li titlesta l-proċedura ta' diżinfazzjoni, l-apparat jitlaħlaħ bl-ilma. Is-soluzzjoni ta' diżinfazzjoni fil-banju ta' immersjoni/immersjoni għandha tinbidel wara kull ciklu ta' diżinfazzjoni.

Ilbes gogils reżistenti għall-kimiċi konformi mal-Istandard Ewropew EN 16321 jew ekwivalenti/ tarka tal-wiċċ, hwejjeġ protettivi reżistenti kimikament għall-prodott bijoċidali, ingwanti reżistenti għall-kimiċi kklassifikati taħt l-Istandard Ewropew EN 374 jew ekwivalenti, u RPE (APF = 10) waqt it-taħlit u t-tagħbija. L-ingwanti u l-materjal tal-ilbies ta' protezzjoni għandhom jiġu speċifikati mid-detentur tal-awtorizzazzjoni fl-informazzjoni tal-prodott. Ara t-taqsim 6 għat-titoli sħaħ tal-istandards EN.

Dan jgħodd mingħajr preġudizzju għall-applikazzjoni tad-Direttiva tal-Kunsill 98/24/KE u leġislazzjoni oħra tal-Unjoni fil-qasam tas-saħħa u s-sigurtà fuq il-post tax-xogħol. Ara t-taqsim 6 għar-referenza sħiħa għad-Direttiva tal-Kunsill 98/24/KE.

RMM Tekniċi: Ventilazzjoni tal-egżost lokali (50%) u standard tajjeb ta' ventilazzjoni ġenerali (3 ACH). Il-banju għat-tgħaddis irid jitpoġġa f'kamra separata. Għall-użu biss f'żoni li ma humiex aċċessibbli għall-pubbliku. Utenti professjonali mingħajr PPE u RPE (APF=10) ma humiex permessi jidhlu fil-kamra tad-diżinfekzjoni. Żomm il-banju magħluq matul id-diżinfekzjoni, ifthu biss biex timla' jew tballat. Osserva l-istruzzjonijiet fuq it-tikketta.

Ma hemmx istruzzjonijiet għall-ewwel għajjnuna u miżuri ta' emerġenza biex jiġi protett l-ambjent speċifiċi għall-użu. Ara l-istruzzjonijiet ġenerali għall-użu.

Ma hemmx istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-imballaġġ tiegħu speċifiċi għall-użu. Ara l-istruzzjonijiet ġenerali għall-użu.

Ma hemmx istruzzjonijiet għall-ħżin u dwar il-ħajja fuq l-ixkaffa tal-prodott speċifiċi għall-użu taħt kundizzjonijiet ta' ħżin normali. Ara l-istruzzjonijiet ġenerali għall-użu.

| | |
|--|--|
| Tip ta' prodott | PT04: Żoni tal-ikel u tal-għalf |
| Fejn rilevanti, deskrizzjoni eżatta tal-użu awtorizzat | - |
| Organizmu/i fil-mira (inkluż l-istadju ta' żvilupp) | Isem komuni: oħrajn: Batterja Istadju iżvilupp: oħrajn: - Isem komuni: oħrajn: Ħmira Istadju iżvilupp: oħrajn: - Isem komuni: oħrajn: fungi Istadju iżvilupp: oħrajn: - |
| Qasam/Oqsma ta' użu | użu fuq ġewwa Diżinfekzjoni ta' superfiċji interni ta' pajpijiet u sistemi ta' tankijiet f'kuntatt mal-ikel fl-industrija tal-ikel u tal-għalf |
| Metodu/i ta' applikazzjoni | Metodu: oħrajn: CIP (Tindif fil-post) Deskrizzjoni dettaljata: Diżinfekzjoni tas-superfiċji interni ta' sistemi magħluqin bit-Tindif fil-Post (CIP). |
| Rata/i ta' applikazzjoni u frekwenza | Rata ta' applikazzjoni: 4,7% (w/ w) perossidu tal-idroġenu. Dilwizzjoni (%): Għad-diżinfekzjoni tal-batterji, tal-ħmira u tal-fungi, il-prodott għandu jiġi dilwit għal 4,7% (w/w) perossidu tal-idroġenu. Perezempju, fil-każ ta' prodott tal-perossidu tal-idroġenu ta' 35% (w/w): žid prodott ta' 114 ml ma' 819 ml ilma. Għal prodotti b'konċentrazzjonijiet differenti ta' perossidu tal-idroġenu, il-valuri għandhom jiġu aġġustati skont dan. Numru u ħin tal-applikazzjoni: Ħin ta' kuntatt: mill-inqas 3 sigħat Frekwenza: Kuljum / jekk meħtieġ Temperatura: temperatura ambjentali |

| | |
|--|---|
| Kategorija/i ta' utenti | professjonali |
| Daqsijiet tal-pakkett u materjal tal-imballaġġ | Polietilene ta' densità għolja (HEDP) flixxun 1, 5 litri Jerrycan HDPE 10, 20, 30, 60 litri Tanbur HDPE 200 litri Kontenitur HDPE 1000 litri Tank HDPE ISO 20m ³ |

Naddaf qabel id-diżinfekzjoni. Is-superfiċċi interni ta' pajpijiet u sistemi ta' tankijiet huma diżinfettati bi proċess CIP. Għad-diżinfekzjoni ta' batterja, ħmira u fungi l-prodott għandu jkun imħallat sa 4,7% (w/w) perossidu tal-idroġenu. Pereżempju, għal prodott li fih 35% (w/w) perossidu tal-idroġenu: žid 114 ml ta' prodott ma' 819 ml ilma biex tikseb taħlita ta' 4,7% (w/w) perossidu tal-idroġenu. Għal prodotti b'koncentrazzjonijiet differenti ta' perossidu tal-idroġenu, il-valuri għandhom jiġu aġġustati skont dan. Il-proċess isir billi tiġi ċċirkolata t-taħlita għad-diżinfekzjoni fis-sistema taħt kundizzjonijiet ta' turbulenza miżjuda u veloċità tal-fluss. L-applikazzjoni hija awtomatizzata u l-proċess huwa wieħed magħluq. Wara ħin ta' kuntat ta' 3 sigħat, il-pajpijiet u t-tankijiet jiġu mlaħhalha bl-ilma f' kundizzjonijiet ta' sistema magħluqa wkoll.

Ilbes gogils rezistenti għall-kimiċi konformi mal-Istandard Ewropew EN 16321 jew ekwivalenti/ tarka tal-wiċċ, ħwejjeg protettivi rezistenti kimikament għall-prodott bijoċidali, ingwanti rezistenti għall-kimiċi kklassifikati taħt l-Istandard Ewropew EN 374 jew ekwivalenti, u RPE (APF = 10) waqt it-taħlit u t-tagħbija. L-ingwanti u l-materjal tal-ilbies ta' protezzjoni għandhom jiġu speċifikati mid-detentur tal-awtorizzazzjoni fl-informazzjoni tal-prodott. Ara t-taqsima 6 għat-titoli sħaħ tal-istandards EN.

Dan jgħodd mingħajr preġudizzju għall-applikazzjoni tad-Direttiva tal-Kunsill 98/24/KE u leġiżlazzjoni oħra tal-Unjoni fil-qasam tas-saħħa u s-sigurtà fuq il-post tax-xogħol. Ara t-taqsima 6 għar-referenza sħiħa għad-Direttiva tal-Kunsill 98/24/KE.

Monitoraġġ u ġestjoni tekniċi mill-bogħod (RMM): ventilazzjoni lokali tal-eżawst (50 %) u standard ġenerali tajjeb ta' ventilazzjoni (3 tibdiliet tal-arja (ACH) fis-sieġha). Osserva l-istruzzjonijiet fuq it-tikketta.

Ma hemmx istruzzjonijiet għall-ewwel għajnuna u miżuri ta' emerġenza biex jiġi protett l-ambjent speċifiċi għall-użu. Ara l-istruzzjonijiet ġenerali għall-użu.

Ma hemmx istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-imballaġġ tiegħu speċifiċi għall-użu. Ara l-istruzzjonijiet ġenerali għall-użu.

Ma hemmx istruzzjonijiet għall-ħżin u dwar il-ħajja fuq l-ixkaffa tal-prodott speċifiċi għall-użu taħt kundizzjonijiet ta' ħżin normali. Ara l-istruzzjonijiet ġenerali għall-użu.

Ara l-istruzzjonijiet speċifiċi għall-użu għal kull użu.

Ara l-miżuri ta' mitigazzjoni tar-riskju għall-użu speċifiċi għal kull użu.

Osserva l-istruzzjonijiet fuq it-tikketta.

Istruzzjonijiet għall-ewwel għajnuna

JEKK JINBELA': Laħlaħ il-ħalq immedjatament. Agħti xi haġa tax-xorb, jekk il-persuna esposta tkun tista' tibla'. **TINDUĊIX** ir-remettar. **Ċempel 112/ambulanza għal għajnuna medika**. Informazzjoni lill-ħaddiema tal-kura tas-saħħa/tabib: Ibda miżuri għaż-żamma tal-ħajja jekk meħtieġa, wara **ċempel ĊENTRU TAL-VELENU**.

JEKK FUQ IL-ĠILDA: Aħsel il-ġilda immedjatament b'ħafna ilma. Wara neħħi l-ilbies ikkontaminat kollu u aħslu qabel terġa' tużah. Kompli aħsel il-ġilda bl-ilma għal 15-il minuta. **Ċempel ĊENTRU TAL-VELENU** jew tabib.

JEKK FL-GĦAJNEJN: Laħlaħ immedjatament bl-ilma għal diversi minuti. Neħħi l-lentijiet ta' kuntatt, jekk hemm u jkun faċli. Kompli laħlaħ għal mill-anqas 15-il minuta. **Ċempel 112/ambulanza għal għajnuna medika**.

JEKK JITTIEĦED MAN-NIFS: Ċaqlaq lejn arja friska u zomm mistrieħ f'pożizzjoni komda għat-tehid tan-nifs.

Jekk ikun hemm sintomi: **Ċempel 112/ambulanza għal għajnuna medika**.

Jekk ma jkunx hemm sintomi: **Ċempel ĊENTRU TAL-VELENU** jew tabib.

Miżuri f'każ ta' rilaxx aċċidentali

Tixrid kbir: Iġbor il-prodott f'kontenituri xierqa (eż. magħmulin mill-plastik) billi tuża apparat xieraq (eż. pompa għall-likwidu) biex jintrema'. Qatt m'għandek tpoġġi dak li jkun ixxerred lura fil-kontenituri originali għall-użu mill-ġdid. Zomm 'il bogħod minn sustanzi f'ammabbli u inkompatibbli. Laħlaħ kwalunkwe residwu b'ħafna ilma. Armi l-materjal assorbent skont ir-regolamenti ambjentali applikabbli.

Tixrid żgħir: Żid il-prodott b'ħafna ilma u laħlaħ jew absorbi b'materjal li jzomm il-likwidu (eż. trab tad-diatomi jew binder universali). Iġbru mekkanikament u poġġih f'kontenituri xierqa. Naddaf sew is-superfiċje kkontaminata. Ippakkja u tikkettja l-iskart b'ħall-prodott. Taqlax it-tikketta mill-kontenituri tal-kunsinna qabel ma jintremew.

Fl-aħħar tat-trattament, armi l-prodott mhux użat u l-imballaġġ skont ir-reqwiziti lokali. Il-prodott użat jista' jġi mormi fid-drenaġġ municipali jew f'depożitu tad-demel skont ir-reqwiziti lokali.

Pariri dwar protezzjoni kontra n-nar u l-isplużjonijiet:

Aħżen 'il bogħod mir-raġġi tax-xemx u sorsi tas-sħana.

Aħżen 'il bogħod minn sorsi li jistgħu jqabdu n-nar - Tpejjipx.

Aħżen 'il bogħod minn sustanzi f'ammabbli.

Aħżen 'il bogħod minn sustanzi inkompatibbli.

Ħżin:

Rekwizit tat-temperatura - matul il-ħżin sa massimu ta' 40 °C u pproteġi mill-ġlata.

Aħżen f'postijiet nodfa, nexfin u ventilati sew.

Ġorr u aħżen il-kontenitur f'pożizzjoni wieqfa biss.

Dejjem issikka l-kontenitur sewwa wara li tneħħi l-prodott.

Evita li l-prodott inixxi u jħalli residwi fuq il-kontenituri.

Pariri dwar ħżin komuni:

Taħżnux flimkien ma' alkali, riduċenti, imluħa metalliċi (riskju ta' dekompożizzjoni).

Taħżnux flimkien ma' solventi organiċi (riskju ta' splużjoni).

Ħajja fuq l-ixkaffa:

24 xahar

It-titli sħaħ tal-istandards EN imsemmija fit-taqsimiet dwar “miżuri ta’ mitigazzjoni speċifiċi għall-użu” huma:
EN 16321 - Protezzjoni għall-għajnejn u għall-wieċ għall-użu okkupazzjonali
EN 374 – Ingwanti protettivi kontra sustanzi kimiċi u mikroorganizmi
Id-Direttiva tal-Kunsill imsemmija bħala referenza fit-taqsimiet dwar “miżuri ta’ mitigazzjoni speċifiċi għall-użu” hija d-Direttiva 98/24/KE tal-Kunsill tas-7 ta’ April 1998 dwar il-protezzjoni tas-saħħa u s-sigurtà tal-ħaddiema mir-riskji li għandhom x’jaqsmu mal-aġenti kimiċi fuq il-post tax-xogħol (l-erbatax-il Direttiva individwali fit-tifsira tal-Artikolu 16(1) tad-Direttiva 89/391/KEE) (ĠU L 131, 5.5.1998, p.11).